



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

行政公職局  
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública

譯本

TRADUÇÃO

## **Resposta à interpelação escrita apresentada pelo Deputado à Assembleia Legislativa, Mak Soi Kun**

Em cumprimento das instruções do Chefe do Executivo, apresento a seguinte resposta à interpelação escrita do Sr. Deputado Mak Soi Kun, datado de 17 de Janeiro de 2017, enviada a coberto do ofício n.º 55/E49/V/GPAL/2017 da Assembleia Legislativa e recebida pelo Gabinete do Chefe do Executivo no dia 20 de Janeiro de 2017:

1. As respostas dadas pelo Governo da RAEM às interpelações escritas apresentadas pelos deputados à Assembleia Legislativa constituem um meio importante de comunicação, um veículo que permite, ao Governo da RAEM, comunicar com os deputados, conhecer os focos de atenção da sociedade e tomar consciência das insuficiências verificadas no âmbito das políticas promovidas. Nestes termos, os últimos governos da RAEM têm vindo, sucessivamente, a atribuir grande importância ao trabalho desenvolvido, de modo a serem encontradas, constantemente, as necessárias medidas de aperfeiçoamento, nas quais se inclui a elaboração de orientações de trabalho, a criação de uma base de dados especializada e o envio de pessoal para o acompanhamento das tarefas, tudo com o objectivo de aumentar a eficiência na resposta às interpelações e garantir uma boa comunicação entre o Governo e a Assembleia Legislativa.
2. Com o aumento das expectativas e das exigências dos cidadãos em relação à governação, crescem, proporcionalmente, as dificuldades dado o teor que envolve as respostas a dar às interpelações apresentadas pelos deputados requerer, designadamente nos assuntos que respeitam a áreas e serviços diferentes, para



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

行政公職局  
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública

譯本

TRADUÇÃO

além da necessidade de coordenar as informações respeitantes aos âmbitos e competências dos diversos serviços, a necessidade de, ainda, responder às questões de uma forma genérica, coerente e com precisão, o que poderá conduzir a eventuais delongas na resposta a dar às interpelações.

Para o efeito, o Governo da RAEM deu continuidade aos trabalhos de revisão e de aperfeiçoamento e, servindo de exemplo, foi estabelecido, para a área de Administração e Justiça, um mecanismo de acompanhamento das interpelações, o qual requer a designação de um dirigente dos serviços para dirigir a realização desses trabalhos, devendo ainda ser disponibilizada resposta durante um período de tempo determinado sendo também necessária a aplicação do sistema de acompanhamento de interpelações, de modo a ser supervisionado e controlado, de modo eficaz, o andamento e o aperfeiçoamento dos procedimentos de resposta às interpelações. No que concerne às interpelações sobre assuntos que envolvem áreas e serviços diferentes, os gabinetes dos Secretários irão colaborar em conjunto, para uma mais estreita comunicação e uma melhor facultação e coordenação de informações com vista a uma maior celeridade na resposta, por forma a aumentar a qualidade e a eficácia das respostas e reduzir eventuais delongas.

3. Ao Governo da RAEM cabe ouvir e dar resposta, com empenho, às exigências dos cidadãos, quer nas questões transmitidas aos deputados da Assembleia Legislativa, quer nas questões apresentadas directamente aos diversos serviços públicos, quer ainda nas questões macro sobre o desenvolvimento em geral da RAEM e, por fim, nas questões relacionadas com as dificuldades sentidas pela população, o Governo da RAEM irá prosseguir estritamente o princípio de



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

行政公職局  
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública

譯本

TRADUÇÃO

governação “ter por base a população” para responder, de forma racional e legal, às exigências dos cidadãos, envidando todos os esforços necessários para a resolução dos problemas.

20 de Fevereiro de 2017

Director dos Serviços de  
Administração e Função Pública

Kou Peng Kuan

Tradutor: Filipe Luis Chan  
Letrado: Fernando Leong